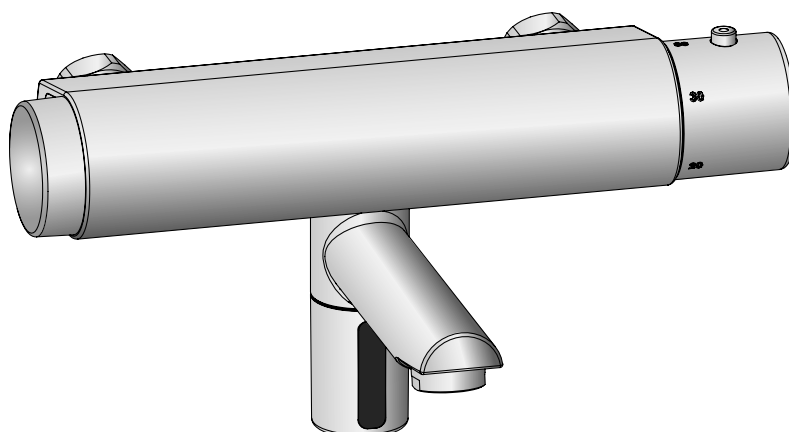


W35

Wandarmatur Aufputz
Exposed wall valve
Miscelatore a muro
Robinetterie murale

W35



Montage/Bedienungsanleitung
Installation/User manual
Istruzioni di montaggio/per l'uso
Notice d'installation/d'utilisation

• Richtlinien zur Installation

• Direttiva per l' Installazione

- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

• Ab Datum des Erwerbes (Kaufbeleg) gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.

- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.

• We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.

• Installation guidelines

• Directives d'installation

- Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.
- Si consiglia l'installazione con pressioni dell'acqua calde e fredde equilibrate.

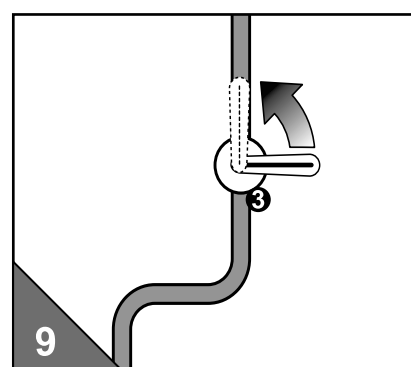
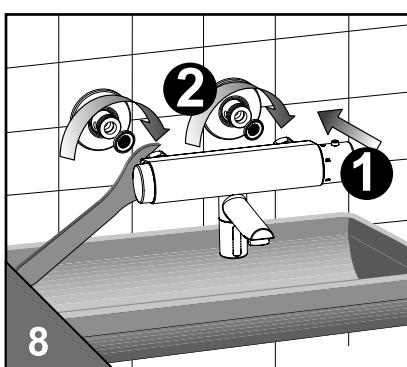
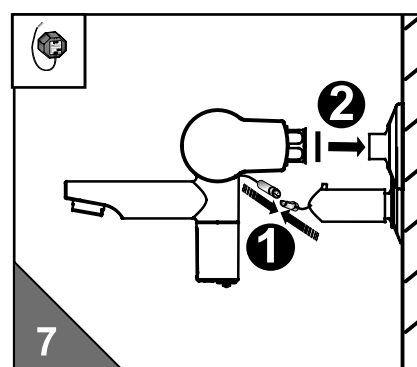
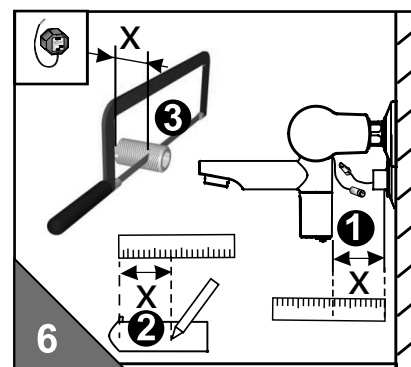
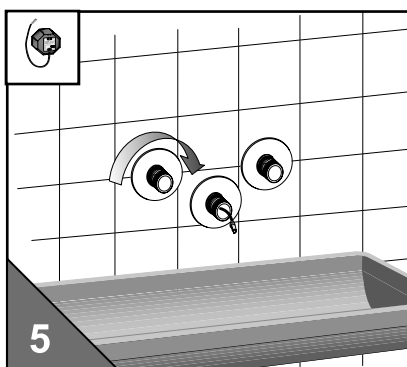
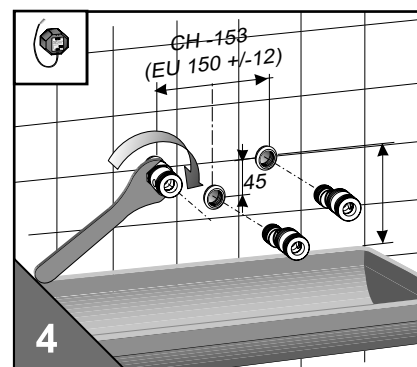
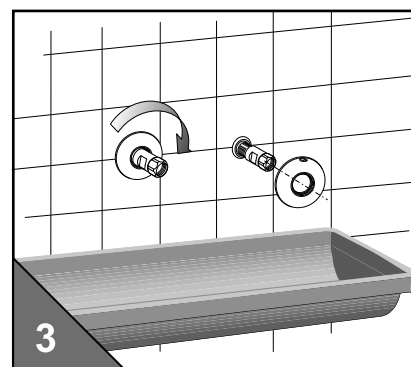
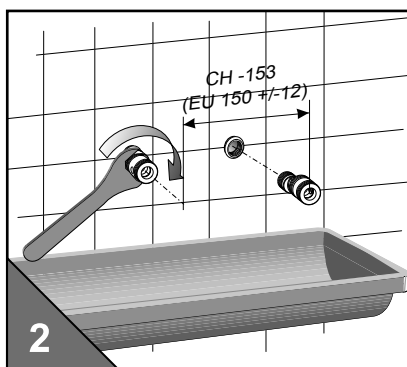
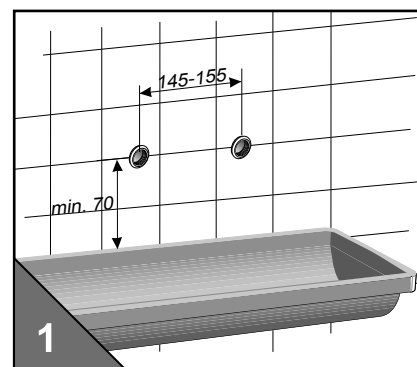
• Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto.

- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.

• Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).

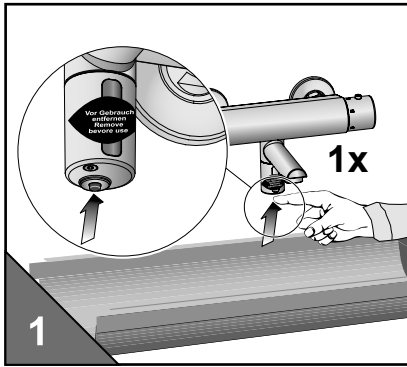
• Installation

• Installazione

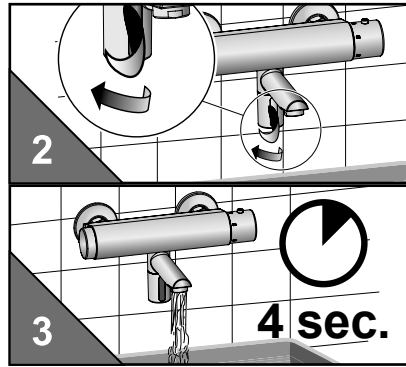


- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

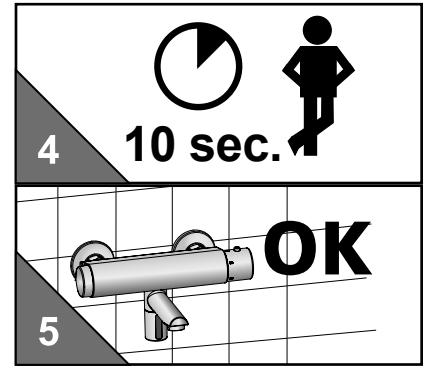
- Preparing for operation
- Mise en service



1x Taste drücken...Aufkleber entfernen...
 Press the key once...remove sticker...
 Premere il tasto 1 volta... Rimuovere adesivo...
 Appuyez 1 fois sur la touche... Retirez l'autocollant...



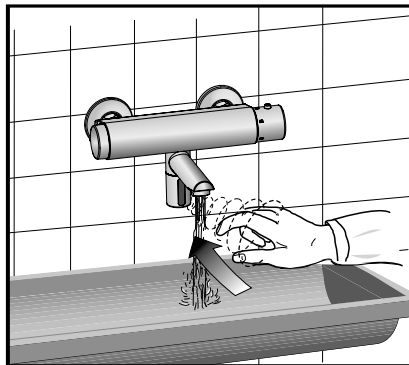
...Wasser fließt ca. 4 sec....
 ...water flows for approx. 4 sec....
 ...l'acqua scorre per ca. 4 sec...
 ...l'eau coule env. 4 s....



...10 sec. warten - betriebsbereit
 ...wait 10 sec. - ready for use
 ...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
 ...attendez 10 s. - opérationnel

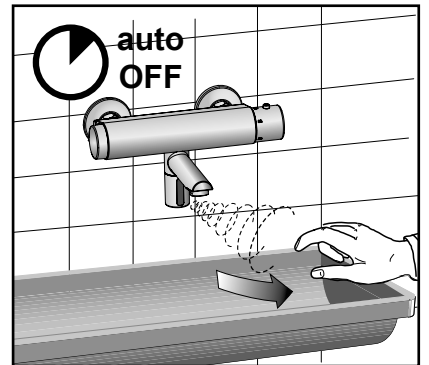
- Funktionen
- Funzioni

- Wasser „Ein“
- Water flow „On“
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



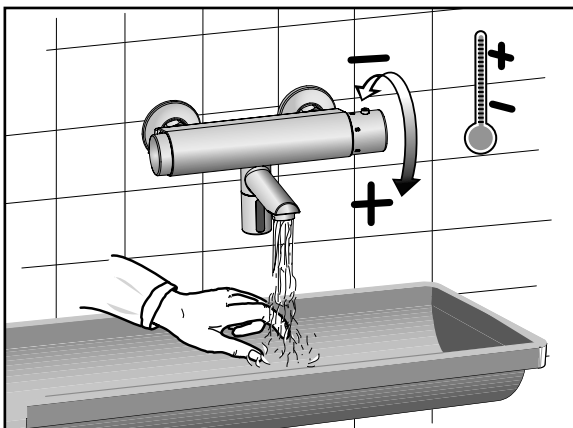
- Functions
- Fonctions

- Wasser „Aus“
- Water flow „Off“
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



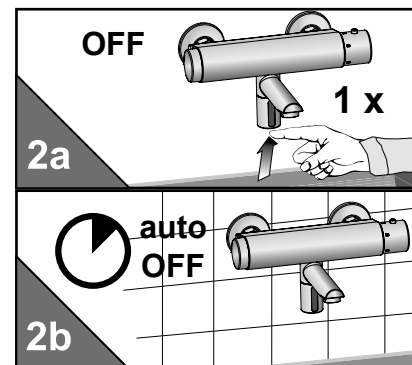
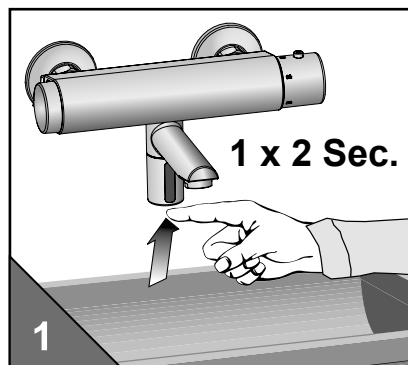
- Temperatureinstellung
- Impostazione della temperatura

- Adjusting the temperature
- Réglage de la température

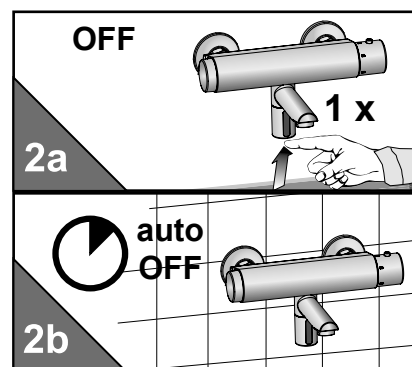
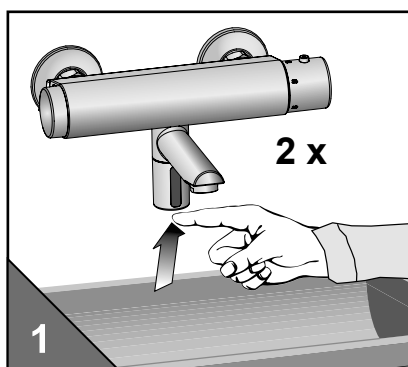


- **Ausführung Click-plus**
- **Versione Click-plus**

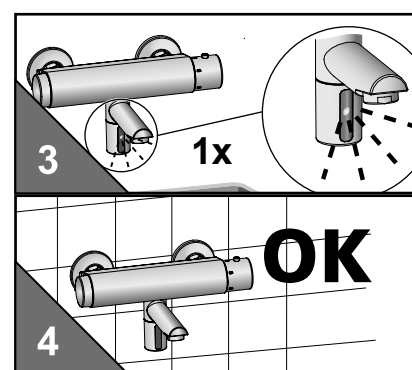
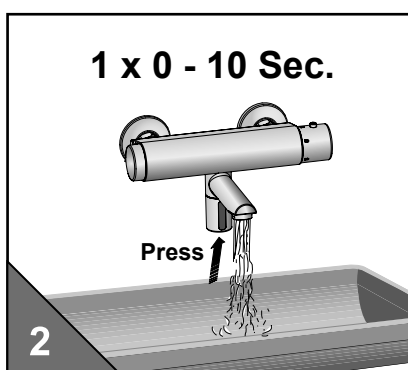
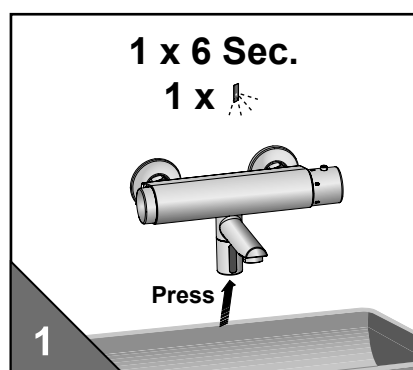
- Dauer Ein
- Continuous On
- Continou On
- Ecoulement continu



- „Kurz Aus“
- „Intermittent Off“
- Possibilità di interruzione del funzionamento
- Interruption brève



- **Wassernachlaufzeit einstellen**
- **Changing Time of water flow**
- **Impostare il tempo di coda dell'acqua**
- **Réglage du post-écoulement de l'eau**

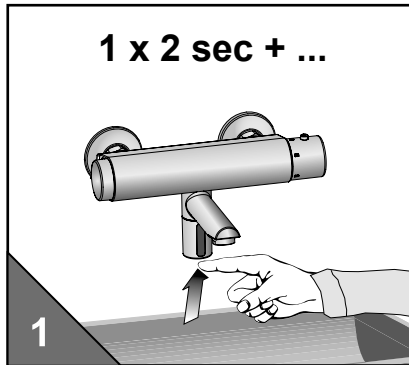


- Taste 6 sec. drücken, loslassen...
- Press the key for approx. 6 sec. Release...
- Premere il tasto per ca. 6 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant env. 6 s. sur la touche, relâchez...

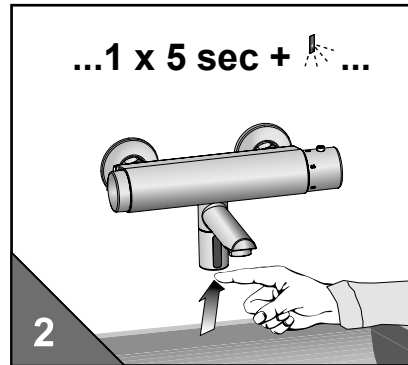
- ...erneut drücken, Wasser „EIN“, 0 sec. - 10 sec. gedrückt halten, loslassen
- ...press again. Hold down water „ON“ for 0 sec. - 10 sec. Release.
- ...premere nuovamente, tenere premuto acqua „ON“ per 0 sec. - 10 sec., poi rilasciarlo
- ...appuyez à nouveau, „Ecoulement ouvert“, tenez la touche enfoncée 0 s. - 10 s., relâchez

- **Wasserlaufzeit: „Dauer-Ein“ und „12/24 Stunden Hygienespülung“**
- **Water flow duration: „Continuous On“ and „12/24 hours automatic flush“**
- **Durata acqua: „Continuo On“ e „Scarico forzato ogni 12/24 ore“**
- **Période de l'eau: „Ecoulement Continu“ e „Rinçage forcé 12/24 heures“**

- Wasserlaufzeit: „12/24 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“
- Water flow duration: „12/24 hours automatic flush“ equates to „Continuous On“
- Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24 ore“ equivale a „Continuo On“
- Période de l'eau: „Rinçage forcé 12/24 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“



- Taste 2 sec drücken, loslassen...
- Press the key for 2 sec. Release...
- Premere il tasto per 2 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant 2 s. sur la touche, relâchez...



- ...erneut drücken und gedrückt halten ...
- ...press again and hold down...
- ...premere nuovamente e tenere premuto...
- ...appuyez à nouveau et tenez la touche enfoncée ...

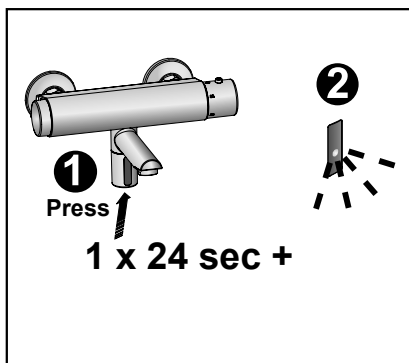
...1 x		= 0,5 min
...2 x		= 1,0 min
...3 x		= 1,5 min
...	...	...
...38 x		= 19,0 min
...39 x		= 19,5 min
...40 x		= 20,0 min

- ...nach gewünschter Laufzeit loslassen.
- ...release after the required flow duration.
- ...rilasciare dopo il tempo di scorrimento desiderato.
- ...relâchez après la durée souhaitée.

- **12/24 Stunden Hygienespülung**
- **Scarico forzato ogni 12/24 ore**

- **12/24 hours automatic flush**
- **Rinçage forcé 12/24 heures**

- Wasserlaufzeit: „12/24 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“
- Water flow duration: „12/24 hours automatic flush“ equates to „Continuous On“
- Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24 ore“ equivale a „Continuo On“
- Période de l'eau: „Rinçage forcé 12/24 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“



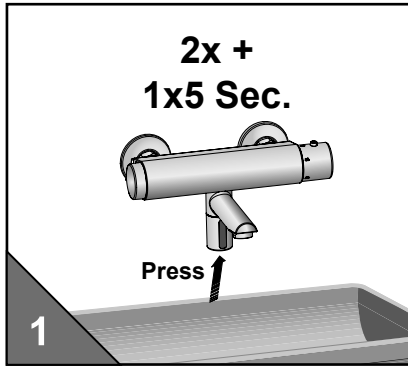
- 1x 24 sec. Taste drücken bis...
- Press key 1x 24 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 1x 24 sec. finché...
- Appuyez pendant env. 1x 24 s. sur la touche jusqu'à ce que...

		h
• deaktivieren • deactivate • disattivare • désactiver	1x	----
• aktivieren • activate • attivare • activer	2x	12h
	3x	24h

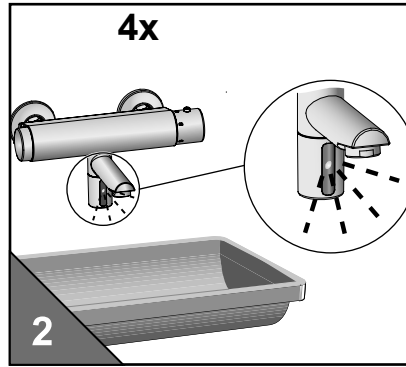
- ...LED 1-3x blinkt - Taste loslassen...
- ...LED flashes 1-3x - Release...
- ...il LED non lampeggia 1-3x volte - rilasciare...
- ...la DEL clignote 1-3x fois - relâchez...

- ...betriebsbereit
- ...ready for use
- ...pronto per il servizio
- ...opérationnel

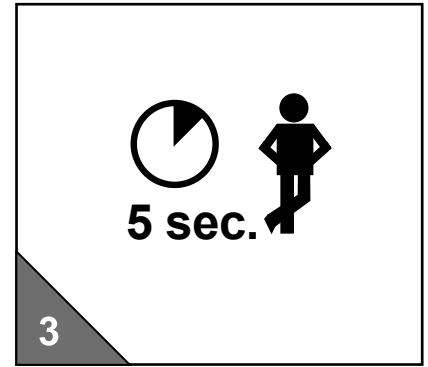
Automatische Sensoreinmessung / Automatic sensor adjustment Misurazione automatica / Réglage automatique de la cellule



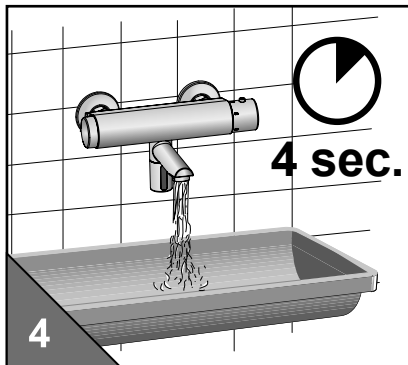
- 2x kurz und 1x 5 sec. Taste drücken bis...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
- Appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



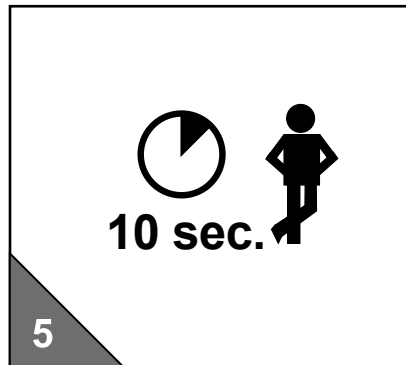
- ...LED 4x blinkt - Taste loslassen...
- ...LED flashes 4 times. Release...
- ...il LED lampeggia 4 volte - rilasciare...
- ...la DEL clignote 4 fois - relâchez...



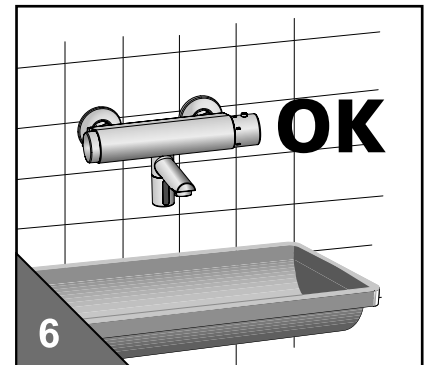
- ...15 sec. warten...
- ...wait 15 sec.
- ...aspettare 15 sec.
- ...attendre 15 s.



- ...Wasser fließt ca. 4 sec....
- ...Water flows for approx. 4 sec....
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...L'eau coule env. 4 s....

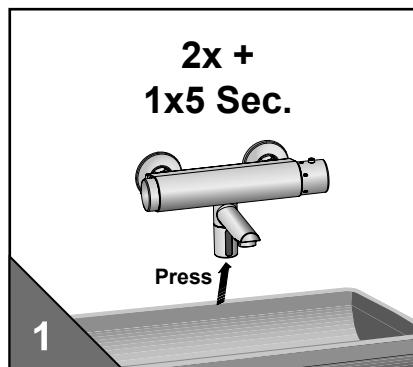


- ...10 sec. warten...
- ...wait 10 sec....
- ...attendere 10 sec....
- ...attendez 10 s....

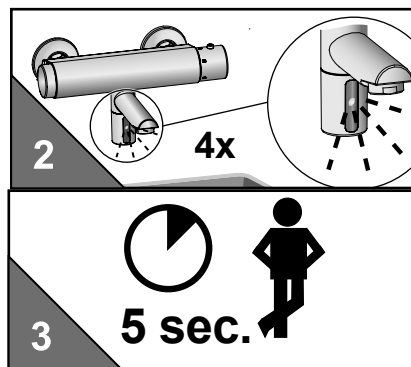


- ...betriebsbereit
- ...ready for use
- ...pronto per il servizio
- ...opérationnel

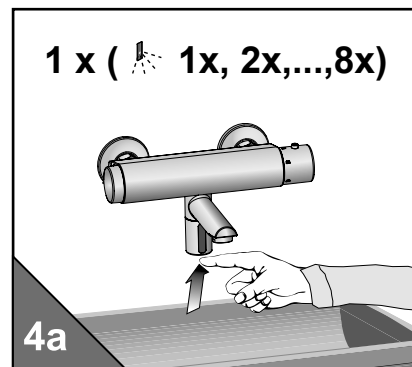
Einstellung der Sensorreichweite / Setting the sensor range Impostazione della portata del sensore / Réglage de la portée du détecteur



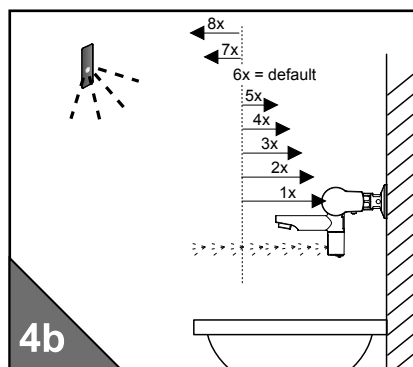
- 2x kurz und 1x 5 sec. Taste drücken bis...
- Press key twice, press again and hold down for app. 5 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
- Appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



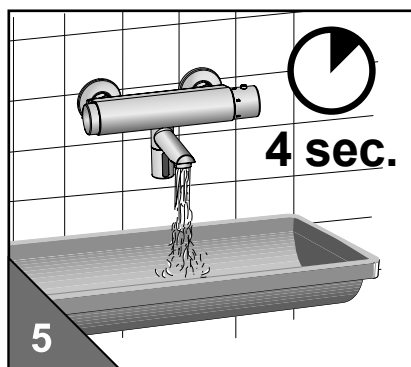
- ...LED 4x blinkt - Taste gedrückt halten...
- ...LED flashes 4 times - hold pressed...
- ...il LED lampeggia 4 volte - e tenere premuto...
- ...la DEL clignote 4 fois - et tenez la touche enfoncée...



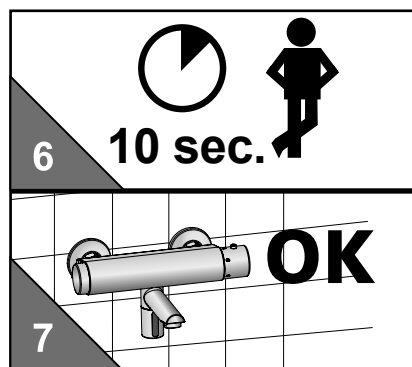
- ...Taste drücken bis LED blinkt...
- ...hold down the key until the LED flashes...
- ...premere il tasto finché il LED lampeggia...
- ...appuyez sur la touche jusqu'à ce que la DEL clignote...



- LED blinkt: 1x=min...8x=max, loslassen
- LED flashes: 1x=min...8x=max, release
- LED lampeggia: 1volta=min...8volte=max, rilasciare
- DEL clignote: 1fois = min...8fois = max relâchez



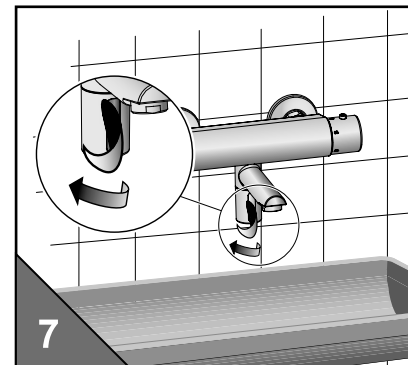
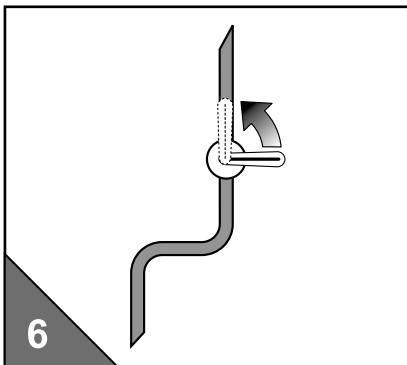
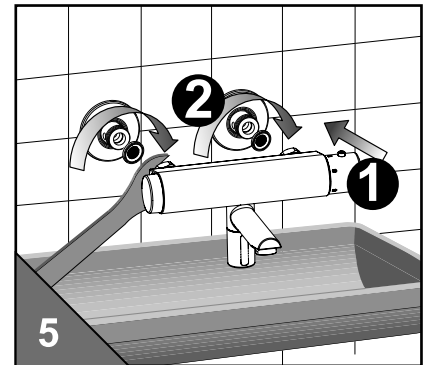
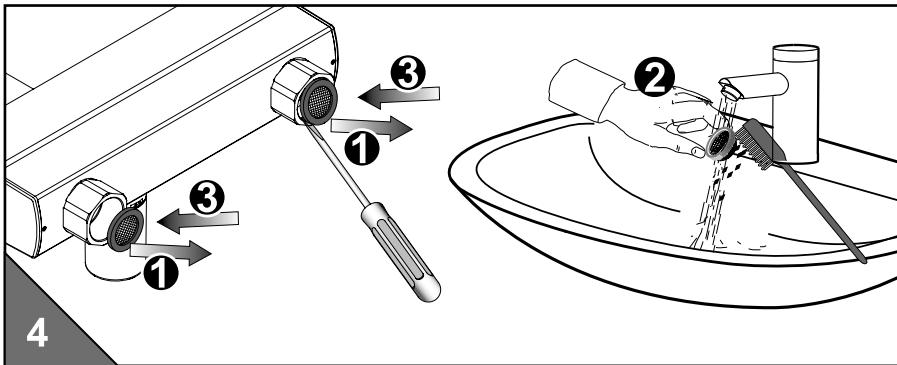
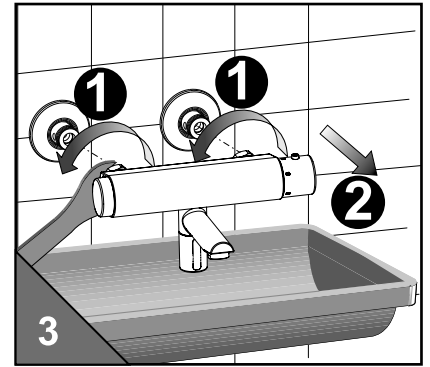
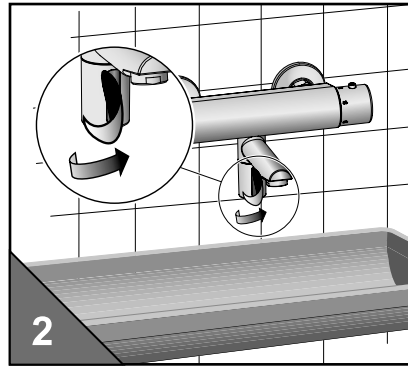
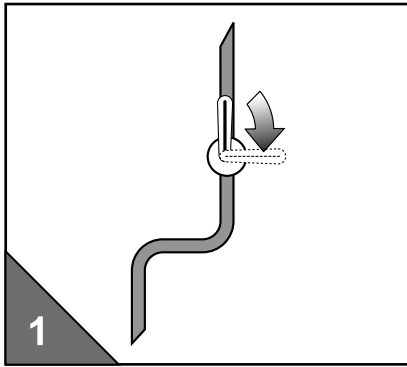
- ...Wasser fließt ca. 4 sec....
- ...water flows for approx. 4 sec....
- ...l'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...l'eau coule env. 4 s....



- ...10 sec. warten - betriebsbereit
- ...wait 10 sec.; ready for use
- ...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
- ...attendez 10 s. - opérationnel

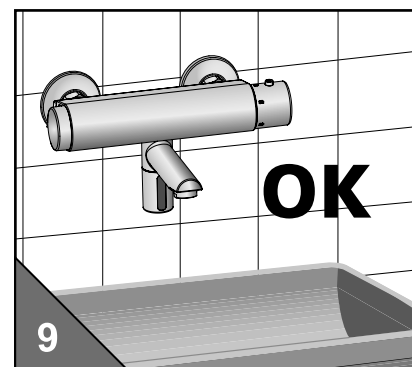
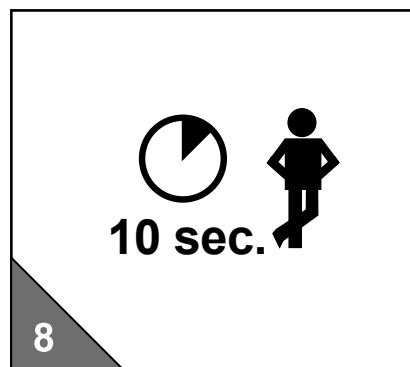
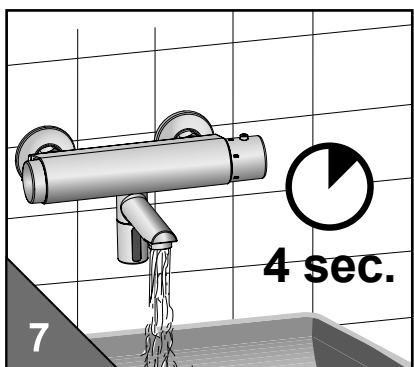
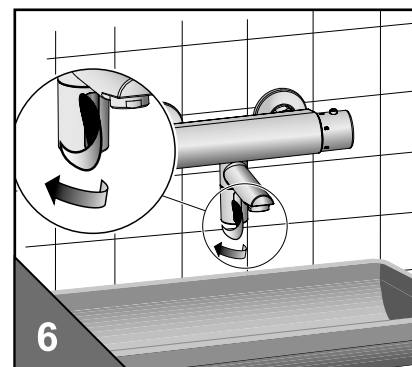
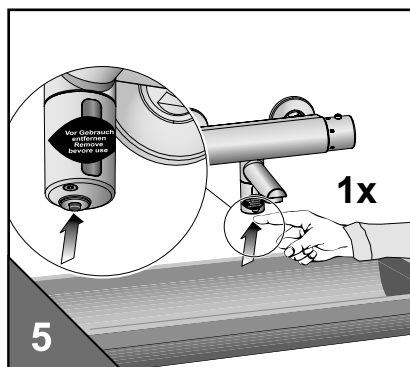
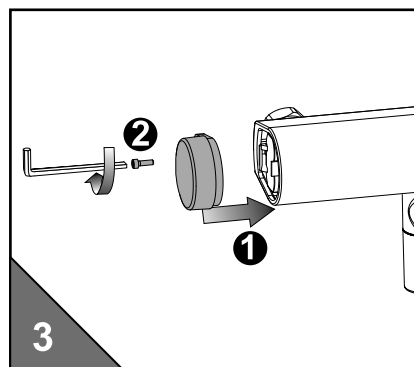
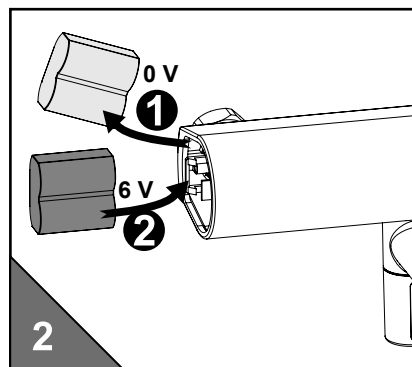
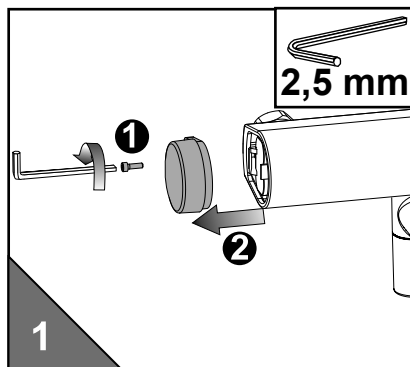
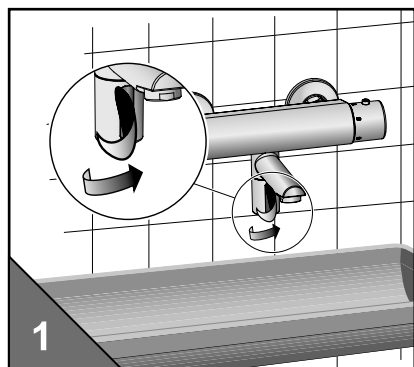
- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



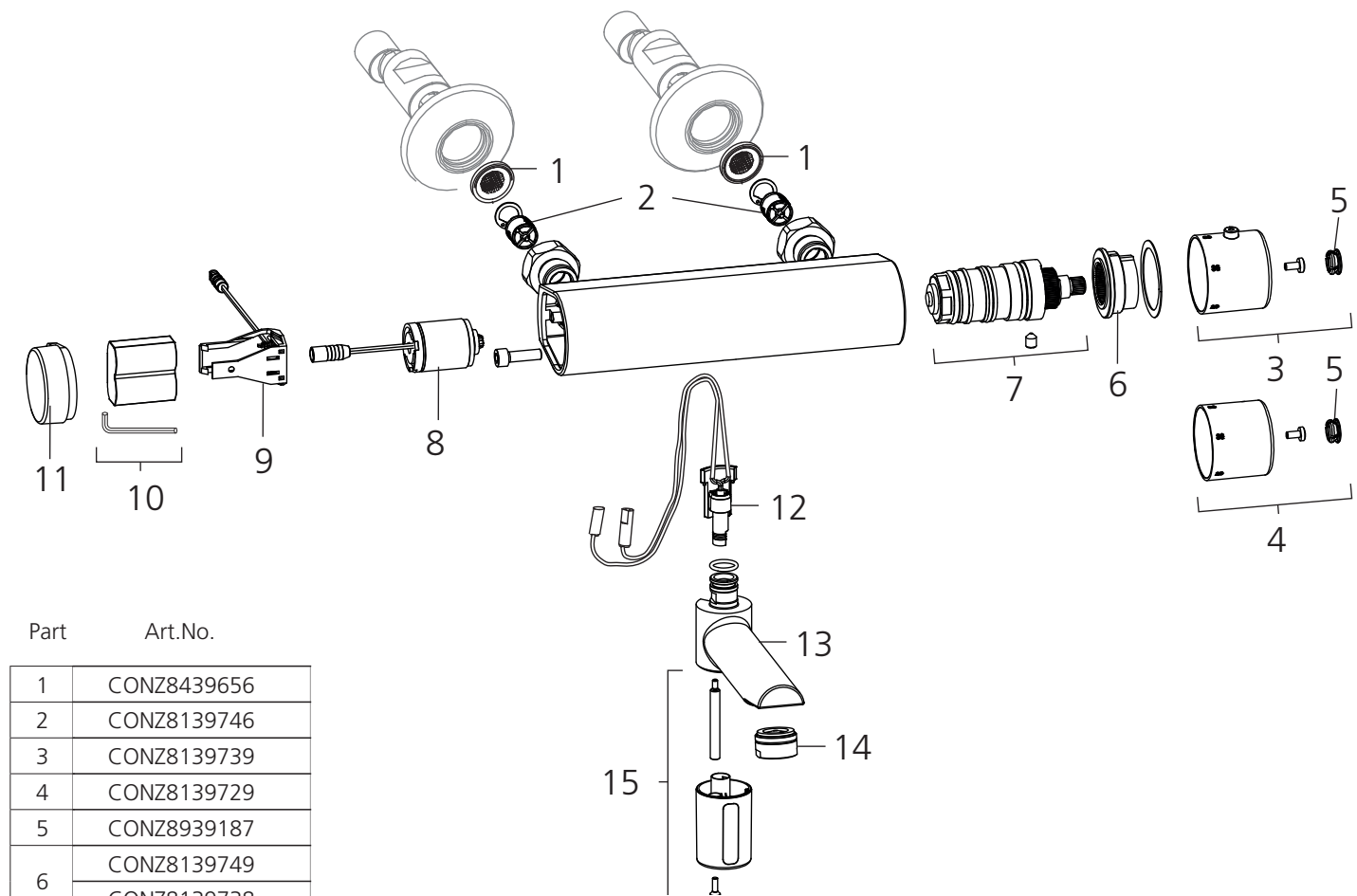
- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



• Systemübersicht
• Vista generale del sistema

• System overview
• Résumé du système



Part	Art.No.
1	CONZ8439656
2	CONZ8139746
3	CONZ8139739
4	CONZ8139729
5	CONZ8939187
6	CONZ8139749
	CONZ8139738
7	CONZ8139639
8	CONO320000
9	CONZ8139261
10	CONZ8955004
11	CONZ8139748
12	CONZ8139742
13	CONZ8139758
	CONZ8139757
14	CONZ8939111
15	CONZ8139650

• Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC
Netzbetrieb	Mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230VAC / 6VDC
Betriebsdruck	Operating pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow volume	Portata	Débit	ca. 6,5 l/min (3bar)
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit (Werkseinstellung)	Follow up time (factory setting)	Tempo di coda dell'acqua (impostazione di fabbrica)	Post-écoulement de l'eau (réglage d'usine)	1 sec
Wasserlaufzeit: „12/24 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“	Water flow duration: „12/24 hours automatic flush“ equates to „Continuous On“	Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24 ore“ equivale a „Continuo On“	Période de l'eau: „Rinçage forcé 12/24 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“	0,5 - 20 min.

• Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	• „Kurz-Aus“ ist aktiviert • Absperrventil geschlossen • Schmutzsieb verstopft • Batterie leer • Stromausfall / Netzteil defekt	• „Kurz-Aus“ beenden • Absperrventil öffnen • Schmutzsieb reinigen • Batterie austauschen • Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbständig (ohne Benutzung)	• Reflexion an Gegenständen	• Automatische Einmessung • Einstellung der Sensorreichweite
Wasser fließt permanent	• Ventil verschmutzt / defekt	• Ventil reinigen / erneuern
Rote LED blinkt	• Batterie leer	• Batterie austauschen

• Trouble shooting

Disturbance / Error	Cause	Solution
Valve does not flush	• „Intermittent off“ is activated • Stop valve closed or filter clogged • Battery flat • Power failure	• End „intermittent off“ • Open stop valve or clean filter • Change battery • Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	• Reflection	• Automatic sensor adjustment • Setting the sesor range
Water flows permanently	• Valve soiled / defect	• Clean / Renew the valve
Red LED flashes	• Battery flat	• Change battery

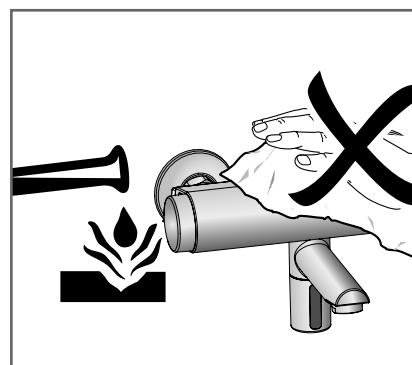
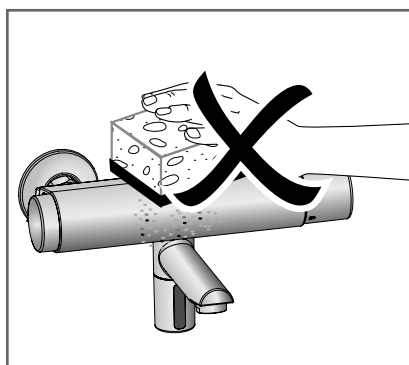
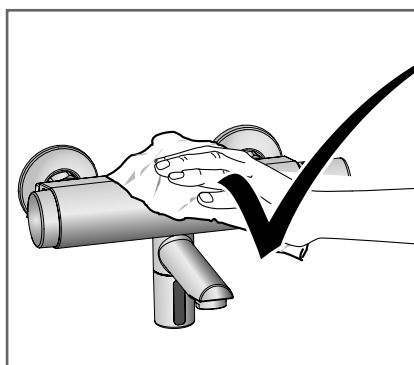
• Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	• „Arresto temporaneo“ attivato • Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato • Batteria esaurita • Breve interruzione di corrente	• „Arresto temporaneo“ terminato • Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro • Cambiare la batteria • Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	• Riflesso	• Misurazione automatica • Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	• Valvola sporca / difettosa	• Pulito / Rinnovi la valvola
LED rosso lampeggia	• Batteria esaurita	• Cambiare la batteria

• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	• „Arrêt bref“ activé • Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché • Pile usée • Panne de courant	• Terminer „Arrêt bref“ • Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis • Remplacer la pile • Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	• Reflet	• Réglage automatique de la cellule • Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	• Soupape encrassée / défectueuse	• Nettoyer / Nover la soupape
La DEL rouge clignote	• Pile usée	• Remplacer la pile

• Pflege • Maintenance • Cura • Entretien holdelse



CONTI Sanitärarmaturen GmbH
Hauptstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus

Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich - Printed in Switzerland

